



LA NOCHE BLANCA

GIJÓN / XIXÓN

2012

PRESENTACIÓN

El arte vive también de noche. Nuestras galerías profesionales son el motor de la promoción de artistas gijoneses, asturianos e internacionales, así como las generadoras de un nuevo coleccionismo que acerca la creación visual a cada vez más personas e instituciones. Y quieren hacerlo patente.

La FMCEyUP del Ayuntamiento de Gijón colabora en esta celebración, coordinando un evento, la Noche Blanca, con el que muchas ciudades del mundo manifiestan su compromiso con el papel transformador del trabajo de los artistas.

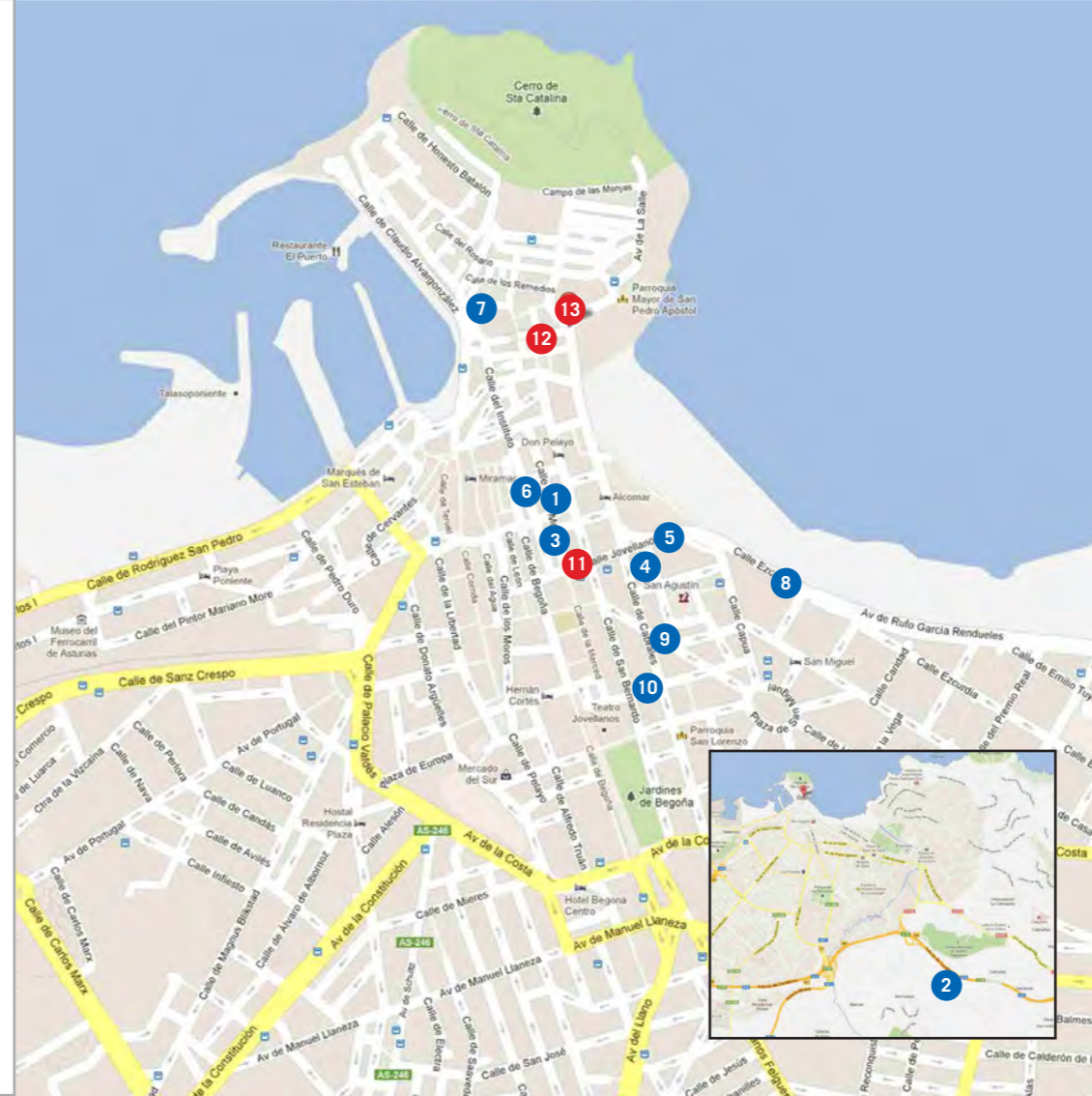
Un circuito de experiencias visuales, creación multimedia, instalaciones y sorpresas con más de una docena de nodos en el centro de Gijón. La noche del viernes 5 de octubre, desde las 8 de la tarde a las 2.30 h de la mañana (por lo menos). Exposiciones, conciertos, presentaciones y colaboraciones entre artistas lo hacen posible.

GALERÍAS

- 1 Adriana Suárez**
C/ La Merced, 11. 33201 Gijón
adrianasuareznoriega@gmail.com
Tel. cita previa: 644 24 89 32
- 2 ATM Contemporary Art**
Carretera de Deva, 955
(A-8. Salida 382 Deva/Cabueñes)
33394 Gijón
Tel.: 630 04 56 42
contacto@galeriaaltamira.com
www.galeriaaltamira.com
- 3 Galería Cornión**
C/ La Merced, 45. 33201 Gijón
Tel. 985 34 25 07
galeria@cornion.com
www.cornion.com
- 4 El Arte de lo Imposible**
C/ Jacobo Olañeta, 10
33202 Gijón
Tel.: 985 17 07 57
elartedeloimposible@gmail.com
- 5 Espacio Líquido**
C/ Jovellanos, 3. 33202 Gijón
Tel.: 985 17 50 53
liquido@espacioliquido.net
- 6 Galería Gema Llamazares**
C/ Instituto, 23
Tel.: 984 19 79 26
Fax: 984 19 79 34
gema@gemallamazares.com
www.gemallamazares.com
- 7 Lucas Altamira**
lucasaltamira@gmail.com
- 8 Mediadvanced**
C/ Ezcurdia, 8 bajo
33202 Gijón
Tel.: 985 17 01 00
info@mediadvanced.es
- 9 Sala de Arte Van Dyck**
C/ Menéndez Valdés, 21
33201 Gijón
Tel.: 985 34 49 43
Fax: 985 34 50 53
galeria@galeriavandyck.es
- 10 Propuestas Van Dyck**
C/ Casimiro Velasco, 12
33201 Gijón
Tel.: 985 34 49 43
Fax: 985 34 50 53
info@galeriavandyck.es

MUSEOS

- 11 Centro de Cultura Antiguo Instituto**
Jovellanos, 21
33201 Gijón
Tel.: 985 181 001
Fax: 985 350 709
ccai@gijon.es
www.gijon.es
- 12 Museo Casa Natal de Jovellanos**
Plaza Jovellanos, s/n
33201 Gijón
Tel. y fax: 985 185 152
museojovellanos@gijon.es
http://museos.gijon.es
- 13 Termas Romanas de Campo Valdés**
Campo Valdés
33201 Gijón
Tel.: 985 185 151
Fax: 985 185 216
museosarqueologicos@gijon.es
http://museos.gijon.es



AGRADECIMIENTOS

ADRIANA SUÁREZ

PROASUR
EM Emilio Martínez Brut Nature
Borines

EL ARTE DE LO IMPOSIBLE

Javier Bejarano
La Perdiz Roja
Nano Méndez
Paco Abril
Toys'R'Jazz
PepsiCo

GEMA LLAMAZARES

Pablo Armesto
Sandra Paula Fernandez
Federico Granell
Santiago Lara y Beatriz Coto
(Lara+Coto)
Pablo de Lillo
Marcos Sanjurjo. Restaurante
Entreplazas

LUCAS ALTAMIRA

2monkeys
Booking management
Sala Acapulco

MEDIADVANCED

Forma Antiqua
Frambuesas en el mar
Carlos Pizarro e Isabel Muñiz
Artistas participantes


VAN DYCK (GALERÍA Y PROPUESTAS)

Virginia Abzueta
Antonio Joaquín Ruiz de
Bucesta Álvarez
Agencia de Modelos Martina Models
Bea Ortego
Andrea Rosillo
Tamara Fernandez
Verónica Fernandez
Pablo Lopez Piñera
Erika Quintana
Rodrigo Sopena
Xavier González D'Egara
Ines "La maga"
Álvaro Domínguez-Gil
Javier Canteli
Grupo Llanera Jazz Conexión
(Miguel Ángel Prida, Jesús
Perez, José Enrique Álvarez,
Juan Carlos Suárez)
Teatro Jovellanos
Helena Gil Peña
Jorge Huerga García
Sara Cuellar Sarmiento
Juan José Plans
Pomme Sucre
Balbona Pasteleros
Agua de Borines

ADRIANA SUÁREZ

1

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Instalación	La instalación plantea una vieja reclamación del barrio para la zona, donde se sitúa la galería: reducir el impacto de la circulación y reclamar la plantación de árboles.	Miguel Ponticu



Exterior de la Galería Adriana Suárez

ATM CONTEMPORARY

2

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
23.00 h > 00.00 h	Llegada de participantes		
00.00 h > 01.30 h	Fake party	Programa formado por dos acciones que se desarrollarán en la nave y el jardín: <i>Laberinto de luz</i> . Los participantes se dispersan por el terreno frente a la nave animada con una fiesta: Música, luz, juegos de laser y humo	Miguel Guzmán, Masquemari ATMprojects
00.30 h > 01.00 h	<i>Laberinto del murciéGalo</i> La voz que da instrucciones	Los participantes tendrán una hora para explorar entre manzanos. Pistas de luz y sonido trazaran el camino para encontrar objetos escondidos	
01.00 h > 01.30 h	Seguimos el viaje	Los participantes han encontrado "las piezas" y las llevan a la puerta de la nave hasta completar entre todos un nuevo mapa del juego	
01.30 h en adelante	Concierto Fiesta, ahora sí	Concurso de baile, expresión corporal... Diversos DJ nos hacen bailar	
Performance		<i>Habitar la derrota</i> inspirada en una visión sobre la realidad del presente. Se puede ver de manera fragmentada y mientras suena la música del DJPaco	

CORNIÓN

3

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Exposición	<i>Crónicas marcianas y otros asuntos domésticos</i> . Exposición de pintura	Edgar Plans
21.30 h	Performance	Performance del poeta visual en el escaparte de la galería: <i>Mingotes en la luna</i>	Miguel Mingotes
22.00 h	Concierto	Concierto en la calle del conocido grupo musical	Pablo Valdés y los Crazy Lovers



Edgar Plans: *Crónicas marcianas y otros asuntos domésticos*

Inauguración de exposición de Edgar Plans: *Crónicas marcianas y otros asuntos domésticos*. En este día de Noche Blanca llegan los marcianos a la galería Cornión, plasmados en la obra del pintor realizada entre 2011 y 2012. Recogida en un catálogo junto a relatos de escritores asturianos acerca del mundo extraterrestre. Comenzará a las 20 horas, hora terrestre.

Miguel Mingotes (Gijón, 1958). Poeta. Ha publicado dos libros de poesía y otras cosas menores. Desde hace cinco años, escribe los sábados en El Comercio. Por otra parte, ha expuesto sus "Ocurrencias" en el Museo Evaristo Valle, en la casa de Jovellanos, en Cornión y en el Museo Marítimo de Luanco, sitios en los que tiene obra.

EL ARTE DE LO IMPOSIBLE

4

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
18.30 h	Cuentos Gastronomía	Cuenta cuentos para niños y padres Picoteo para niños	Paco Abril La perdiz roja
20.00 h > 2.30 h	Exposición	Visita durante toda la noche. Pinturas	Cristina Moneo
20.00 h	Concierto	Sesión de Jazz	Toys'R Jazz
20.00 h	Acción escultórica	Ejecutará una pieza inédita	Nano Méndez
22.00 h	Acción artística	Intervención sobre el portón del garaje situado delante de la galería	Javier Bejarano
23.00 h	Concierto	Sesión de Jazz: música y escultura	Toys'R Jazz
24.00 h	Cuentos	Cuentos para adultos	Paco Abril
20.00 h hasta el final	Gastronomía	Degustación gastronómica	La perdiz Roja




Obra de Nano Méndez

Desde "El Arte de lo imposible" proponemos jugar con los sentidos. Paco Abril relatará unos cuentos. El grupo musical Toys 'R' Jazz nos amenizará con una sesión de jazz, mientras el escultor Nano Méndez le da forma a una de sus piezas. Javier Bejarano intervendrá en el portón de un garaje y La Perdiz Roja nos preparará alguna de sus especialidades. Todo aquel que se acerque por la galería, entre las 20.30 y las 2.30 h, podrá disfrutar de alguna, o de todas estas cosas, dependiendo del tiempo que esté dispuesto a compartir con nosotros.

ESPACIO LÍQUIDO

5

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Exposición	<i>La Fuga</i> . Esculturas, video arte y papeles	Amparo Sard
20.00 h	Intervención	Espectáculo de luces, sombras y música. Zona Chill-out. Creado para esta noche	César Ripoll
20.00 h	Actividades para niños	Talleres infantiles. "fantasías de luces y sombras"	Asociación cultural El hervidero
22.45 h	Actuación de teatro	2 personajes esperan que les llamen para una entrevista de trabajo. Duración: 15 minutos	Guión: Konchi Rodríguez Actores: Paula Mata y Jorge González Talleres Asociación Cultural El Hervidero



En esta exposición Amparo Sard mostrará esculturas, video arte y papeles. Amparo en su serie *La Fuga* utiliza las manos como referencia de protección, como delimitador del espacio emocional ya conocido, de uno mismo. Las manos se doblan, se reflejan, se cosen, se amplifican en las esculturas, intentando siempre abarcar más.

La Fuga de Amparo Sard

GEMA LLAMAZARES

6

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Exposición en la Caja Negra	<i>El pacto de las Luces</i> . Instalación audiovisual. Animación y pintura mural; imagen fija, sonido y luz en movimiento	Lara + Coto
20.00 h	Exposición en la sala central	<i>Fases</i> . Escultura-instalación hace referencia a los astros, satélites y eclipses	Pablo Armesto
20.00 h	Exposición en la Caja Blanca	<i>Conversaciones interrumpidas</i> . Instalación. Almacén infinito de objetos que nos interpelan	Pablo de Lillo
20.00 h	Exposición en la sala superior	<i>Pequeñas narraciones inconclusas de idas y vueltas</i> . Fotografías e instalaciones visuales	Sandra Paula Fernandez
20.00 > 2.30 h	Concierto	<i>La Noche inventada</i> . Electrónica+Corazón	Federico Granell
21.00 h	Gastronomía	Creación especial NOCHE BLANCA Sorpresa de la noche	Marcos Sanjurjo Restaurante Entreplazas



Audiovisual de Lara+Coto

LUCAS ALTAMIRA

7

Para esta edición de 2012 de La Noche Blanca hablé con el artista callejero MOSSEL (South África, 1976), un tipo que me apasiona y me alucina con todas sus ideas. Me propuso ceder a la ciudad de Gijón una pieza de arte público. Recordaba, de su última visita a nuestra ciudad, una serie de localizaciones dónde creía que se podía hacer algo y se decidió por una. La noche del 5 de octubre celebraremos en La Sala Acapulco del Casino de Gijón que esta pieza se ha hecho realidad. Proyectaremos el vídeo realizado durante la ejecución de la misma y os daremos alguna sorpresa más a los que vengáis para hacer de ésta una noche más especial aún.



Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Intervención en el Puerto Deportivo de Gijón	Instalación de la pieza <i>Stairway to heaven</i> en la escalera situada junto al número 6 de la calle Claudio Alvargonzález	Mosssel
00.00 h	Fiesta y Concierto en Sala Acapulco	Proyección del proceso de creación de la pieza en el Muelle y de videos musicales de los músicos y los grupos que constituyen la pieza	M-Bolas

MEDIADVANCED

8

Hora	Evento	Descripción	Autor/es	
ZONA I	20.00 h > 21.30 h	Inauguración de la exposición <i>Desambiguación</i>	Inauguración y presentación de la autora de la exposición	María Nieves Casanueva
	ZONA II	20.00 h a cierre	Exposición	Fondos de la Galería
20.30 h > 21.30 h aprox.		Concierto guitarra / Voz	Carlos Pizarro & Isabel Muñiz	Carlos Pizarro e Isabel Muñiz
22.00 h > 24.00 h (pases cada 15 min.)		Concierto	Música Antigua	Forma Antiqua (Aaron, Daniel y Pablo Zapico)
22.30 h	Degustación gastronómica	Dulces	Frambuesas en el Mar	
24.00 h aprox.	Coctel Noche Blanca	Coctel Noche Blanca	Mediadvanced	
Hasta cierre	Exposición y actividad interna de "la imagen en el aire"	Muestra de Miniaturas fotográficas a través de Globos que se liberarán al cierre de la Galería	Mediadvanced	

VAN DYCK GALERIA DE ARTE

9




Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.30 h	Concierto	Sesión de jazz	Llanera Jazz Connection
21.45 h	Espectáculo de magia	<i>Unas pinceladas mágicas</i>	Álvaro Domínguez- Gil
22.30 h	Concierto	Repertorio de Música clásica para violín y viola	Jorge Huelga García y Sara Cuellar Sarmiento
23.00 h	Exposición	Visita a la exposición	Xavier González D'Egara
00.40 h	Espectáculo de baile	Show más workshow	Erika Quintana
01.45 h	Espectáculo de baile	Danza urbana	Erika Quintana
02.00 h	Espectáculo	Sombras chinascas	Ines...plicable
02.30 h	Concierto	Sesión de Jazz	Grupo Llanera Jazz Connection

VAN DYCK PROPUESTAS

10

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.30 h	Presentación	Palabras	Aurora Vigil Escalera
21.00 h	Espectáculo	Sesión de magia	Ines... plicable para niños
21.15 h	Performance	Acción inspirada en la moda de los años 50 y 60	Virginia Abzueta
22.00 h	Espectáculo de baile	Show más Workshow	Erika Quintana
23.00 h	Exposición	Visita guiada	Contrastes
00.00 h	Espectáculo	El sonido del terror, para pasárselo de miedo... con miedo	Juan Jose Plans y sus monstruos
01.00 h	Concierto	Repertorio de música: tres piezas para violín y viola	Jorge Huelga García y Sara Cuellar Sarmiento
01.30 h	Concierto	Sesión de Jazz	Grupo Llanera Jazz Connection



Espectáculo de magia para niños

Van Dyck Galería de Arte y Van Dyck Propuestas ofrecerán para la II Edición de la Noche Blanca un programa vinculado con las siguientes disciplinas: Música, Magia, Moda, Literatura y Artes Plásticas.

(*) Horarios orientativos

CENTRO DE CULTURA ANTIGUO INSTITUTO

11

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Exposición	Amalia Ulman, Félix Carpio, Sandra Estrada, Verónica García Ardura, Ernesto Junco, David Martínez Suárez	XXII Edición de la Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias
20.30 h	Concierto	Música electrónica experimental y artes visuales	Las CasiCasiotone Eugenia Pañeda y Ana Quiroga
20.30 h	Concierto	Música electrónica: DJ, percusión y trompeta, crean atmósferas cálidas	Cash Money Brothers Helios Amor y Emilio Ribera

Signo de los tiempos

En la sala 2, primera planta del Centro de Cultura Antiguo Instituto (CCAI) se presenta esta tarde la XXII Muestra de Artes Plásticas de Principado de Asturias. Y a las 8 de la tarde Amalia Ulman, su ganadora, presentará la obra con la que obtuvo el reconocimiento. El contrapunto a la más actual creación asturiana serán algunos de nuestros músicos más atrevidos y elegantes.



Las CasiCasiotone

MUSEO CASA NATAL DE JOVELLANOS

12

Fluye la música en el Museo

La colección de un museo es por definición una visión del mundo del arte, un resumen y una guía visual para sus visitantes. Una historia contada para muchos oídos, llena de voces distintas y en tonos múltiples. Esa será la oferta del Museo Casa Natal de Jovellanos esta noche, que se nutrirá con los sonidos del jazz improvisado de Marco Martínez y Eladio Díaz, con la evocación asturiana contemporánea de Héctor Braga y la música clásica de hoy en los saxos de Enrique Prieto y Daniel Durán. Pequeños conciertos sorprendentes en las distintas salas de la pinacoteca, música acompañada a una colección tan diversa.



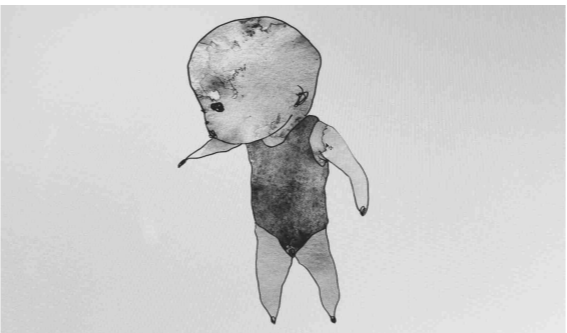
Héctor Braga

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h	Concierto	Música de jazz de cámara. Improvisación de guitarra y saxo	Marco Martínez y Eladio Díaz
	Concierto	Música del repertorio tradicional asturiano con instrumentos tradicionales	Héctor Braga
	Concierto	Música clásica contemporánea con dos saxofones	Enrique Prieto y Daniel Durán

TERMAS ROMANAS DE CAMPO VALDÉS

13

Hora	Evento	Descripción	Autor/es
20.00 h > 2.30 h	Instalación audiovisual	Proyección sobre los muros de las antiguas termas romanas de la ciudad	.Tape. + Fernando Gutiérrez
00.00 h	Intervención sonora	Música electrónica	



.Tape. + Fernando Gutiérrez

Veinte siglos de paredes parlantes

Las Termas Romanas de Gijón eran un lugar de descanso y de vida social, y en sus paredes se ampliaba la conversación con pinturas o grafitis hace ya dos mil años. Ahora Fernando Gutiérrez (proyecciones visuales) y .Tape. (ambiente sonoro) crearán esta noche un diálogo sobre esas mismas paredes con imágenes y sonidos que acompañen la visita.

MÁS ARTE VIVO EN LA NOCHE BLANCA

Y, además todos aquellos que durante la noche paseen por la ciudad se encontrarán con diferentes propuestas como *El otoño del reciclaje*, una iniciativa de Emulsa en colaboración con LABoral Centro de Arte y Creación Industrial y la FMCEyUP, que ha reunido a un conjunto de artistas en torno a temas como el medio ambiente, el reciclaje y la sostenibilidad.

Ocho proyectos situados en distintos lugares de la ciudad y realizados por artistas que trabajan con objetos de desecho.

Cerro de Santa Catalina:
Centrifugados
de Marianna Nieddu/Begmont.

Plaza Mayor de Gijón:
Mesa con botellas de Cobre
de Reyes Calleja.

Plaza de Europa:
Turno B
de Busto.

Paseo de Begoña:
Acción flotante.
del Colectivo Volumínica.



Plaza del Instituto:
Un respiro a Pechamama
de SAK.

Paseo del Muro de San Lorenzo:
VV Vertical
de Cristina Ferrández

Plaza de Italia:
Donde ayer a las cinco
del Colectivo Luciérnagas en el Jardín

Piscina y jardines de Laboral:
Ahogada de Nerea Santiesteban

laboral
Centro de Arte y Creación Industrial

5
AÑOS/YEARS

A la vez, en LABoral Centro de Arte y Creación Industrial arranca *Presencia activa*, dos jornadas de performances en continuidad que se desarrollarán entre las 8.00 h y las 23.00 h del día 5 y las 12.00 h y las 21.30 h del día 6.

LA CULTURA TAMBIÉN VIVE DE NOCHE

Gijón/Xixón
5 de octubre
2012

Cultura y Educación | gijón Ayuntamiento